

# *Studia Biblica Slovaca*

**Ročník 10**

**2018**

**Číslo 1**

Offprint



*Studia Biblica Slovaca* je recenzovaný vedecký časopis zameraný na skúmanie Svätého písma Starého a Nového zákona predovšetkým zo stránky filologickej, historickej, exegetickej a teologickej.

Ročník X (2018), číslo 1

Vydáva Rímskokatolícka cyrilometodská bohoslovecká fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, Kapitulská 26, 814 58 Bratislava 1, IČO 0039786510.

Vedecké kolégium/Advisory board: Reimund BIERINGER (Leuven, B) – Georg BRAULIK OSB (Wien, A) – Peter DUBOVSKÝ SJ (Roma, I) – Pavol FARKAŠ (Nitra, SK) – Massimo GRILLI (Roma, I) – Leslie HOPPE OFM (Chicago, USA)

Šéfredaktor: Blažej ŠTRBA (BaĎín, SK)  
Zástupca šéfredaktora: Jozef JANČOVIČ (Bratislava, SK)  
Redaktor pre recenzie: František TRSTENSKÝ (Spišské Podhradie, SK)  
Výkonný redaktor: Martina KORYTIAKOVÁ (Roma, I)

Redakčná rada /Editorial board: Jaroslav BROŽ (Praha, CZ) – Juraj FENÍK (Košice, SK) – Júlia Daniela ISKROVÁ OP (Ružomberok, SK) – Róbert JÁGER (Košice, SK) – Peter JUHÁS (Münster, D) – Branislav KLUŠKA (Ružomberok, SK) – Róbert LAPKO (Košice, SK) – Libor MAREK (Detroit, USA) – Jaroslav RINDOŠ (Bratislava, SK) – Milan SOVA (Bratislava, SK) – Jozef TIŇO (Bratislava, SK) – Gabriela Ivana VLKOVÁ OP (Olomouc, CZ)

Za lektorovanie všetkých článkov zodpovedá redakčná rada.

Obálka: Martin Mičko

Na príprave publikácie sa podieľali Leonardo Giugliano, Frederico Giuntoli, Lionel Goh OFM, Zuzana Očkajáková a Lucilla Mária Tongel'ová SDR.

Príspevky v slovenčine, češtine a v angličtine (od zahraničných autorov) alebo knihy na recenziu prosíme poslať na adresu redakcie *Studia Biblica Slovaca*, Banská 28, 976 32 BaĎín (Slovakia), redakcia@biblica.sk.

Príspevky sa požadujú v elektronickej podobe, podľa možnosti v textovom editore Microsoft Word. Ak sú používané iné fonty písma pre hebrejčinu a gréčtinu ako v programe BibleWorks, tak upresniť aké, prípadne preposlať používaný font spolu s príspevkom. Príspevok typu štúdia, poznámka alebo reflexia musí byť doplnený abstraktom a jeho anglickou verziou, anglickým názvom príspevku, max. piatimi kľúčovými slovami v slovenčine/češtine a angličtine, zoznamom bibliografie a kontaktom na autora príspevku. Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú. Redakcia si vyhradzuje právo upraviť titulok a vykonať potrebnú jazykovú a štylistickú úpravu prijatých príspevkov. Upresňujúce podmienky pre prispievateľov sú dostupné [www.biblica.sk](http://www.biblica.sk).

Články časopisu sú abstrahované v dvoch svetových periodikách: *Old Testament Abstracts* ISSN 0364-8591 a *New Testament Abstracts* ISSN 0028-6877.

S povolením Arcibiskupského úradu v Bratislave zo dňa 3. júna 2014  
Prot. N. 2229/2014

***Studia Biblica Slovaca***

Printed in Slovakia, 6/2018.

Vychádza dvakrát do roka.

Cena: 6 €

**ISSN 1338-0141**

**EV 3744/09**

## 25. výročie Katolíckeho biblického diela na Slovensku

*Katolícke biblické dielo* slávi v roku 2018 štvrtstoročie svojej existencie. Pri tejto príležitosti redakcia periodika *Studia Biblica Slovaca* praje svojmu bývalému vydavateľovi v rokoch 2006 – 2011 hojnosť Božej pomoci a inšpirácie v šírení Božieho slova na území Slovenska i v nasledujúcich rokoch.

Redakcia *StBiSl*

### *Libri ad directionem missi*

ŠŮTOR, Lukáš (ed.): *Text v kontextoch. Text v interdisciplinárnych interpretáciách. Zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie Október 2016*, Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika, 2018. 310 s. ISBN 978-80-8152-594-0.

*Liber Annuus LXVII 2017*. Editor L. Daniel Chrupcała, Milano – Jerusalem: Edizioni Terra Santa – Studium Biblicum Franciscanum, 2018. 523 s. ISBN 978-88-6240-560-7. ISSN 0081-8933.

*Old Testament Abstracts* 40 (3/2017). Editor Christopher T. Begg, Washington, DC: The Catholic Biblical Association of America. 437-749 s. ISSN 0364-8591.

*Old Testament Abstracts* 41 (1/2018). Editor Christopher T. Begg, Washington, DC: The Catholic Biblical Association of America. 1-285 s. ISSN 0364-8591.

## Obsah

<b>Edgar KELLENBERGER</b> Asenet. Prečo majú kmene Efraim a Manasses egyptskú pramatku? 1-11	1-11
<b>Hryhorij LOZINSKYJ</b> Teologický výklad v LXX? Diskutovaný prípad Ex 24,9-11 .....	12-39
<b>Angela Maria LUPO</b> Preklatie od Boha pre zaveseného na dreve. <i>Crux interpretum</i> v Dt 21,23 .....	40-59
<b>Jaroslav MUDROŇ</b> Odozva u poslucháča na Ježišovu aramejštinu v Mk .....	60-75
<b>Helena PANCZOVÁ</b> Grécke nadpisy žalmov. Problém lingvistickej interpretácie izolovaných prvkov .....	76-88
<b>Abstrakty a recenzie .....</b>	89-103
<b>Správy a oznamy .....</b>	104-106

## Contents

### *Edgar KELLENBERGER*

Asenat. Why Have the Tribes of Ephraim and Manasseh  
an Egyptian Ancestress? ..... 1-11

### *Hryhoriy LOZINSKYI*

Theological Exegesis in LXX? Exod 24:9-11 as a Case in Question 12-39

### *Angela Maria LUPO*

God's Curse in the Hanged Man. *Crux interpretum* in Deut 21:23 40-59

### *Jaroslav MUDROŇ*

Hearer's Response to Jesus' Aramaic in Mark ..... 60-75

### *Helena PANCZOVÁ*

Greek Superscriptions of Psalms. Problem of the Linguistic  
Interpretation of Isolated Elements ..... 76-88

**Abstracts and Reviews** ..... 89-103

**Communications and References** ..... 104-106